

# 中國挺印在聯合國發揮更大作用

## 建元首互訪機制 設總理熱線 定7千億貿易目標



溫家寶在印度世界事務委員會發表演講。

香港文匯報訊(記者 何凡 北京報道) 正於新德里訪問的中國國務院總理溫家寶昨日與印度總理辛格舉行正式會談。中印雙方其後發表聯合公報，中方表示，理解並支持印度在聯合國包括安理會中發揮更大作用的願望。雙方亦決定建立兩國國家元首、政府首腦定期互訪機制，並開通兩國總理電話熱線。中印兩國還確立2015年雙邊貿易額達到1,000億美元(約7,780億港元)的新目標。



國務院總理溫家寶昨日與印度總理辛格舉行正式會談，雙方其後發表聯合公報，中方表示，理解並支持印度在聯合國包括安理會中發揮更大作用的願望。 美聯社

溫家寶在訪印期間表示，今年是中印建交60周年，希望通過這次訪問，增進中印互信，推動兩國各領域合作與交流取得更大進展，把中印戰略合作夥伴關係提高到新的水平。

兩國總理在會談後發表聯合公報指出，中印在重大國際問題上擁有共同利益和相似關切，雙方決定加強在多邊場合的協調與配合。中方高度重視印度作為發展中大國在國際事務中的地位，理解並支持印度在聯合國包括安理會中發揮更大作用的願望。中方歡迎印度當選2011-2012年度聯合國安理會非常理事國，雙方同意加強在安理會內的磋商。

溫家寶當日在印度世界事務委員會發表演講時，亦提及上述觀點。他說，中印在聯合國安理會改革問題上存在共同利益和共識，都主張優先增加發展中國家的代表性。兩國加強在安理會改革中的合作，有利於維護發展中國家的利益，有利於國際關係民主化。

溫家寶說，中方理解並支持印度在聯合國包括安理會中發揮更大作用的願望。作為一個擁有十幾億人口、正在快速發展的大國，印度在國際事務中應該能夠發揮越來越重要的作用。他強調，中印共同發展，將有力地促進亞洲的振興，推動國際秩序朝着更加公正合理的方向發展。

### 邊界問題需足夠耐心

溫家寶發表演講時亦提及中印邊界問題。他指出，中印邊界問題是歷史遺留下來的，徹底解決這一問題不是件容易的事，需要足夠的耐心和較長的時間。

此外，中印雙方決定建立兩國國家元首、政府首腦定期互訪機制，並開通兩國總理電話熱線，兩位領導人同意就共同關心的重要議題進行定期磋商。雙方還同意建立中印外長年度互訪機制。



溫家寶在聖雄甘地墓獻花，並於紀念冊上留言。 美聯社

在經貿領域方面，兩國總理一致同意，建立中印戰略經濟對話機制，並確立2015年雙邊貿易額達到1,000億美元的新目標。雙方同意進一步擴大基礎、平衡經貿合作，尋找新的合作機會，實現未來的巨大增長。雙方同意採取措施推動印更多對華出口，並重點拓展在基礎設施、環保、信息技術等領域的合作。印方歡迎中國企業參與印度的公路、鐵路等基礎設施建設和製造業。

### 簽訂千億元經貿合同

雙方亦宣佈2011年為「中印交流年」，中方將邀請500名印度各界青年於2011年訪華。

會談後，溫家寶和辛格共同見證了雙方6個合作協議的簽署，涉及金融、節能環保、文化、媒體等領域。訪問期間，中印兩國企業簽訂了160多億美元(約1,240多億港元)的經貿合同。

會談前，溫家寶向聖雄甘地墓敬獻了花圈。

## 中國表態正面 印應滿意

香港文匯報訊(記者 何凡 北京報道) 中印兩國昨日發表的聯合公報指出，中方高度重視印度作為發展中國家在國際事務中的地位，理解並支持印度在聯合國包括安理會中發揮更大作用的願望。對此，南亞問題專家、中國現代國際關係研究院研究員馬加力接受香港文匯報記者訪問時表示，中國這一表態是負責任的、明確的、一貫的，也是唯一的。「至今中國未對其他國家有過如此明確的表態，印度方面應該很滿意」。被問及這與美國公開支持印度「入常」的區別時，他指出，應充分理解其深刻的含義與積極的基調。

方的外交文件中有所體現。「美國總統奧巴馬訪印表態後，中方不得不跟進表態」的理解，實屬謬誤。特別是對於聯合國改革一事態度上，中國也比美國更積極。

中國外交部外交政策諮詢委員會委員、前駐印度大使周剛向香港文匯報記者表示，中國與其他很多有「入常」願望的國家也是朋友，對印度的這一表態非常友好、積極，中國樂見印度發展並在地區和國際事務中發揮應有作用。而聯合國的改革較複雜，涉及到所有會員國，目前很多會員國在此問題上的意見並未達成一致。

### 美欲大力拉攏印度

馬加力表示，近年來，美國明顯加大力度拉攏印度，又公開明確支持印度「入常」。不過，與美國相比，印度與中國之間共同、長遠利益更多。世界格局正加速變革，中印兩國都是發展中大國，在國際體系改革、應對氣候變化等雙邊及多邊領域存在廣泛共識，具有很多相同或相似的立場與觀點。而美印之間在戰略、國際行為準則等一系列問題上看法不同，且美國對印度的崛起始終保持警惕，將制約印度實現「成為世界級大國」的願望。

### 中國表態經多層考慮

馬加力指出，此表態具有兩個關鍵點：一是與美方表態的隨意性相比，中國表態是經過多個角度、多個層面考慮後作出的，適度、有分寸，既符合中國當前的國際地位，也照顧到有關各國、各方的願望與要求。畢竟目前德國、巴西、日本、南非、埃及等不少國家均有「入常」願望。二是中國在此事上所表現出的積極態度先於美國。他表示，中國2005年時便有此正式表態，且在雙

### 話知

## 安理會常任國擁否決權

聯合國安全理事會(Security Council)，簡稱安理會，是聯合國的6大主要機構之一。根據聯合國憲章的宗旨及原則，安理會負有維持國際和平與安全的責任，是唯一有權採取行動的聯合國機構。

安理會有權調查任何引起國際爭端或摩擦的任何情況，並可提出解決這些爭端的方式或辦法。安理會有權斷定任何威脅和平、破壞和平或侵略等行為的存在，並可提出採取強制措施以維持或恢復國際和平與安全的建議或作出這方面的決定，如認為這些措施還不能解決問題，它可以通過採取關於軍事行動的決議去解決這些問題。

安理會由5個常任理事國和10個非常任理事國組成。5個常任理事國是中國、法國、俄羅斯(1991年12月蘇聯解體後席位由俄羅斯聯邦接替)、英國、美國。非常任理事國由聯合國大會選舉產生，任期2年，經選舉每年更換5個，不能連選連任。印度目前是現任非常任理事國。

每個理事國都有1個投票權，程序問題要至少9票才能通過。常任理事國對實質問題都擁有否決權，只要有1票反對就不能通過；非常任理事國則無否決權。



溫家寶週三參觀泰戈爾國際學校並與學生親切交流。 新華社

### 中印聯合公報要點一覽

- 1、同意建立戰略經濟對話機制。
- 2、決定建立兩國國家元首、政府首腦定期互訪機制及中印外長年度互訪機制，並開通兩國總理電話熱線。
- 3、宣佈2011年為「中印交流年」。中方將邀請500名印度各界青年於2011年訪華。
- 4、確立2015年雙邊貿易額達到1,000億美元的新目標。
- 5、中方高度重視印度作為發展中國家在國際事務中的地位，理解並支持印度在聯合國包括安理會中發揮更大作用的願望。

香港文匯報記者 何凡 整理



溫家寶在中印簽訂合同期間與辛格交談。 美聯社

## 印金融電信業 有望對華開放

香港文匯報訊 據新網網道，中國華為技術有限公司(下稱「華為」)印度公司週三宣佈，未來5年將在印度市場投入20億美元，建立一家研發中心，並進行本地生產。這標誌着中國電信設備商已經迎來印度電信市場開放的曙光。

溫家寶週三在新德里出席中印商務合作峰會時發表講話稱，中印雙邊貿易額10年裡增長近20倍，印度是中國企業最大的海外工程承包市場之一。希望雙方放寬審批、資本流動、人員出入境等方面限制，並探討在對方國家建設境外經貿合作區；拓展在金融、旅遊、能源、環保等領域的合作，加強在科技、教育、文化、衛生等社會事業領域的交流。

印度曾因對中國的巨額貿易赤字和安全問題在貿易上對中國設防，不過，這些壁壘近期出現了破冰跡象。

印度駐華大使蘇傑生13日在接受新華社專訪時指出，基礎設施建設薄弱是印度面臨的一個主要挑戰，而中國在該領域以及電力、電信和交通等方面具有顯著優勢。

## 巴基斯坦總理：溫總到訪促巴中合作



巴基斯坦總理吉拉尼9日到訪中國，並會見溫家寶。 資料圖片

據新華網16日電 巴基斯坦總理吉拉尼日前表示，中國國務院總理溫家寶即將對巴基斯坦進行的訪問將進一步推動巴中「全天候友誼、全方位合作」的雙邊關係發展。

溫家寶將於週五(17日)開始對巴基斯坦進行為期3天的正式訪問。吉拉尼15日在接受新華社記者專訪時說，他熱切期待中國國務院總理溫家寶的到來，這次訪問將不僅是巴中兩國政府之間的來往，更能推動兩國人民之間的交流。

吉拉尼說，2011年是中巴建交60周年，巴基斯坦已決定將這一年定為「巴中友誼年」，屆時巴方將組織系列慶祝活動。

吉拉尼回顧了巴中領導人的友好情誼，並對中國在巴基斯坦遭受自然災害時對巴提供救災援助表示感謝。他說，今年，中國在巴基斯坦遭受洪災時以最快速度提供食品、藥品、帳篷、流動醫院等，並派出醫療隊和直升機救援隊參與救災。對此，巴基斯坦人民將牢記在心。

## 溫家寶：我孩子也練瑜伽

香港文匯報訊 正在印度訪問的中國國務院總理溫家寶表示，「我的孩子也有練瑜伽的」。

新華社報道，溫家寶週三下午4時30分許來到新德里的泰戈爾國際學校，校長馬德胡麗卡·森告訴溫家寶，泰戈爾國際學校和上海晉元中學有密切合作關係，校方每週四透過影音連線教育元中學學生瑜伽，晉元中學老師每週五則教泰戈爾國際學校的學生漢字和書法。

溫家寶對泰戈爾國際學校的同學表示，在中國，泰戈爾可說是家喻戶曉，泰戈爾1924年訪問中國的第一站就是上海，梁啟超、冰心、徐志摩等都深受泰戈爾的影響。

溫家寶表示：「我的孩子也有練習瑜伽的。這次來訪前，我曾問『如何用最簡練的語言解釋瑜伽』，得到的答案是『瑜伽是心靈與身體的結合』。」

### 揮毫寫下「中印友好」

溫家寶接着說，漢字有悠久的歷史，「中國的書法是心與力的結合。心走到哪，筆鋒就會到哪。」

隨後，溫家寶揮毫，寫下「中印友好」4個字，並希望同學不但要記住這4個字，「而且要體現在今後的行動中。」